

SUSITARIMAS

pasikeičiant laiškais dėl protokolo, nustatančio 2005 m. sausio 1 d.–2010 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui žvejybos galimybes ir finansinį įnašą, numatytus Europos ekonominės bendrijos ir Komorų Federacinės Islamo Respublikos susitarime dėl žvejybos Komorų vandenyse, laikino taikymo

A. *Komorų Vyriausybės laiškas*

Gerbiamasis Pone,

Nurodydamas 2004 m. lapkričio 24 d. parafuotą protokolą, nustatantį žvejybos galimybes ir finansinį įnašą laikotarpiui nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2010 m. gruodžio 31 d., turiu garbę Jus informuoti, kad Komorų Vyriausybė yra pasirengusi šį protokolą laikinai taikyti nuo 2005 m. sausio 1 d., kol jis įsigalios pagal jo 13 straipsnį, su sąlyga, kad Europos bendrija laikysis tokios pat nuostatos.

Tokiu atveju, pirmasis metinis finansinis įnašas, nurodytas protokolo 2 straipsnyje, turi būti pervestas iki 2005 m. rugsėjo 30 d.

Būčiau dėkingas, jei galėtumėte patvirtinti, kad Europos bendrija sutinka su tuo, kas išdėstyta pirmiau.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

Komorų Sąjungos Vyriausybės vardu

B. *Bendrijos laiškas*

Gerbiamasis Pone,

Turiu garbę pranešti, kad gavau Jūsų šios dienos laišką, kuriame rašoma:

„Nurodydamas 2004 m. lapkričio 24 d. parafuotą protokolą, nustatantį žvejybos galimybes ir finansinį įnašą laikotarpiui nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2010 m. gruodžio 31 d., turiu garbę Jus informuoti, kad Komorų Vyriausybė yra pasirengusi šį protokolą laikinai taikyti nuo 2005 m. sausio 1 d., kol jis įsigalios pagal jo 13 straipsnį, su sąlyga, kad Europos bendrija laikysis tokios pat nuostatos.

Tokiu atveju, pirmasis metinis finansinis įnašas, nurodytas protokolo 2 straipsnyje, turi būti pervestas iki 2005 m. rugsėjo 30 d.

Būčiau dėkingas, jei galėtumėte patvirtinti, kad Europos bendrija sutinka su tuo, kas išdėstyta pirmiau.“

Turiu garbę patvirtinti, kad Bendrija pritaria Jūsų laiško turiniui.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą,

Europos Sąjungos Tarybos vardu